

## “Building Automation per il Risparmio Energetico” “Building Automation for Energy Saving”

**Coordinatori: Fausto Gorla (Anipla) e Alberto Servida (Università degli Studi di Genova)**  
**ANIPLA – Associazione Nazionale per l’Automazione**

**Veronafiere, mercoledì 22 Ottobre 2008 – ore 9.50**

### Presentazione

Il risparmio energetico è oramai diventato un tema così pervasivo che ha un diretto impatto sia sulle attività civili sia su quelle industriali.

Durante il convegno si affronteranno tematiche relative allo sfruttamento delle tecnologie di automazione industriale per la gestione ottimale dei consumi energetici (e più in generale delle *utility*) negli edifici. L’obiettivo è quello di illustrare, tramite la discussione di *case history*, i benefici raggiungibili e le potenzialità di una gestione ottimale, intelligente e integrata delle varie *building utility* (sistema di climatizzazione, impianto di illuminazione, centrale termica, carichi elettrici...).

In the recent years, energy saving has gained great attention for its relevance for both industrial and civil activities. The workshop will deal with issues concerning the exploitation of industrial automation technologies for the optimal management of the energy consumption (and more in general of the utilities) in civil buildings. The main objective is to demonstrate the potential and the achievable benefits of an optimal, efficient, and integrated management of the building utilities (conditioning system, thermal plant, electrical loadings, lighting system ...).

### Programma

- 9.30 -9.50 **Registrazione dei partecipanti**  
**Participant registration**
- 9.50 **Risparmio energetico attraverso un efficiente monitoraggio e gestione degli impianti di riscaldamento**  
**Energy saving through an efficient monitoring and management of heating plants**  
U. Angiolini, Pro.Eco; F. Rovere, Ascon
- 10.20 **EnerTech: tecnologie integrate per una gestione energetica efficiente**  
**EnerTech: integrated technologies for an efficient energy management**  
L. Ferrarini, S. Nicolodi, S. Radaelli – Politecnico di Milano
- 10.50 **Un esempio di gestione integrata ed efficiente di *building utilities***  
**An example of an efficient and integrated management of *building utilities***  
E. Gaffuri, S. Carnesecchi – Unicredit Real Estate, I. Coppi - Siemens



VERONAFIERE

- 11.20 **Energie rinnovabili e risparmio energetico: una nuova frontiera per l'automazione e la gestione delle tecnologie negli edifici**  
**Renewable energies and energy saving: a new frontier for the industrial automation and the technology management in buildings**  
M. Piano – Università degli Studi di Urbino “Carlo Bo” – Centro Studi Energia e Domotica ANIS (RSM)
- 11.50 **Gestione bi-fuel della termoregolazione: logiche di automazione e risultati**  
**Bi-fuel management of thermo-regulation: automation logics and results**  
G. Mauri, D. Moneta – Cesi Ricerca
- 12.20 **Incentivi per il risparmio energetico previsti dalle Leggi Finanziarie 2007-2008**  
**Incentives for energy saving as foreseen within the Financial Law 2007-2008**  
M. Nocera – ENEA G.d.L. Finanziarie 2007/08
- 12.50 **Chiusura dei lavori**  
**Closing session**



VERONAFIERE